



联合国 环境规划署



Distr.: General
17 August 2004

CHINESE
Original: English

《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》

缔约方第十六次会议

2004年11月22—26日，布拉格

临时议程*项目8

《保护臭氧层维也纳公约》信托基金和 《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议 定书》信托基金财务报告和 《蒙特利尔议定书》预算


《保护臭氧层维也纳公约》信托基金和《关于消耗臭氧层物质 的蒙特利尔议定书》信托基金 2002-2003 两年期财务报告及与 核定预算相对照的 2003 年度支出情况

秘书处的报告

1. 秘书处谨此作为文件附件一分发《保护臭氧层维也纳公约》信托基金和《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》信托基金业经审计和核证 2002-2003 年度财务报告。
2. 秘书处编写的与 2003 年度核定预算相对照的该年度实际支出情况报表，列于本财务报告的附件二之中。
3. 秘书处各项活动的经费系由《蒙特利尔议定书》信托基金、《维也纳公约》信托基金及由某些国家政府提供的额外自愿捐款支付。《蒙特利尔议定书》信托基金 2003 年度的费用总额分别为 3,772,361 美元。包括 13 % 的方案支助费用。即 432,339 美元；而《维也纳公约》信托基金的费用总额为 336,286 美元，包括 13 % 的方案支助费用，即 38,680 美元。
4. 本报告内所列所有金额皆指美元。

* UNEP/OzL.Pro.16/1。

附件一

Trust Fund for the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer	
I. <u>Statement of income and expenditure and changes in reserves and fund balances for the biennium 2002-2003 ended 31 December 2003</u>	
Income	USD
Voluntary contributions	1,428,050
Interest income	205,698
Miscellaneous income	148
Total Income	1,633,896
Expenditure	
Staff and other personnel costs	597,204
Travel	53,180
Operating expenses	431,139
Acquisitions	78,801
Programme support costs	150,830
Total Expenditure	1,311,154
Excess/(shortfall) of income over expenditure	322,742
Prior period adjustments	511
Net excess/(shortfall) of income over expenditure	323,253
Provisional savings on or cancellation of prior periods' obligations	116
Reserves and fund balances, beginning of period	2,893,372
Reserves and fund balances, end of period	3,216,741
II. <u>Statement of assets, liabilities, reserves and fund balances as at 31 December 2003</u>	
Assets	
Cash and term deposits	2,840,943
Voluntary pledges receivable	734,796
Other accounts receivable	31,100
Total assets	3,606,839
Liabilities	
Interfund payable	80,606
Other accounts payable	6,383
Reserve for obligation	279,184
Deferred credits	23,925
Total liabilities	390,098
Reserves and fund balances	
Cumulative surplus	3,216,741
Total reserves and fund balances	3,216,741
Total liabilities, reserve and fund balance	3,606,839
 _____ David Hastie Chief	
ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	
VCL	23/06/2004

Trust Fund for the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.

I. Statement of income and expenditure and changes in reserves and fund balances for the biennium 2002-2003 ended 31 December 2003

<u>Income</u>	USD
Voluntary contributions	4,921,321
Interest income	700,241
Miscellaneous income	1,091
Total Income	5,622,653
<u>Expenditure</u>	
Staff and other personnel costs	2,970,223
Contractual services	161,521
Travel	298,512
Operating expenses	3,045,979
Acquisitions	123,540
Programme support costs	856,082
Total Expenditure	7,455,857
Excess/(shortfall) of income over expenditure	(1,833,204)
Prior period adjustments	(110,332)
Net excess/(shortfall) of income over expenditure	(1,943,536)
Provisional savings on or cancellation of prior periods' obligations	9,550
Reserves and fund balances, beginning of period	12,417,911
Reserves and fund balances, end of period	10,483,925

II. Statement of assets, liabilities, reserves and fund balances as at 31 December 2003

<u>Assets</u>	
Cash and term deposits	8,787,533
Voluntary pledges receivable	3,764,604
Other accounts receivable	64,115
Deferred charges	11,115
Total assets	12,627,367
<u>Liabilities</u>	
Interfund payable	34,507
Other accounts payable	64,977
Reserve for obligation	1,955,319
Deferred credits	88,639
Total liabilities	2,143,442
<u>Reserves and fund balances</u>	
Cumulative surplus	10,483,925
Total reserves and fund balances	10,483,925
Total liabilities, reserve and fund balance	12,627,367


David Hastie

Chief

ACCOUNTS SECTION

MPL

BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON

23/06/2004

附件二

《蒙特利尔议定书》信托基金和《维也纳公约》信托基金与 2003 年核定预算相对照的 2003 年度支出情况

工作月	《蒙特利尔议定书》核定的 2003 年预算 (美元)	2003 年实际支出额 (美元)	工作月	《维也纳公约》核定的 2003 年预算 (美元)	2003 年实际支出额 (美元)
-----	----------------------------	------------------	-----	--------------------------	------------------

10 项目人员构成部分

1100 项目人员

1101	执行秘书 (D-2) (与《维也纳公约》以下简称《公约》合用)	6	105,000	112,786	6	78,860	78,860
1102	执行秘书 (D-1)	12	150,000	155,799	12	0	0
1103	高级法律干事 (P-5)	12	120,000	125,229	12	0	0
1104	高级科学事务干事 (P-5) (与《公约》合用)	6	82,500	82,500	6	76,540	61,714
1105	行政干事 (P-4) (由环境署支付)		0	0		0	0
1106	行政干事 (数据系统) (P-3)		103,000	87,823		0	0
1107	方案干事 (通讯与履约) (P-3)		0	0		60,000	215
1108	方案干事 (监测与履约) (P-3)		60,000	218		0	0
1199	合计		620,500	564,354		215,400	140,789

1300 行政支助

1301	行政助理 (G-7)	6	10,500	13,333	6	10,230	10,249
1302	私人助理 (G-6)	12	20,000	20,119	12	0	0
1303	方案助理 (G-6) (由《公约》支付)		0	0		18,307	18,481
1304	私人助理 (G-6)	6	10,500	11,415	6	9,154	9,185
1305	方案助理 (G-6)	6	10,500	10,500	6	9,154	6,321
1306	文书 Clerk (G-4)	12	10,000	12,958	12	0	0
1307	数据助理 (G-7)	12	20,200	21,131		0	0
1308	方案助理 (G-6) (由环境署支付)		0	0		0	0

	工作月	《蒙特利尔议定书》核定的2003年预算(美元)	2003年实际支出额(美元)	工作月	《维也纳公约》核定的2003年预算(美元)	2003年实际支出额(美元)
1309	后勤助理 (G-3) (由环境署支付)	0	0		0	0
1310	双语高级秘书 (G-6)	0	0	6	10,000	0
1320	临时助理	15,000	15,000		0	0
1321	会议事务费用—不限成员名额工作组会议	350,000	350,000		0	0
1322	会议服务费用—筹备会议及缔约方会议(每三年与《公约》合用)	430,000	430,000		0	0
1323	会议服务费用—评估小组会议	75,000	73,603		0	0
1324	会议服务费用—主席团会议	20,000	20,000		0	0
1325	会议服务费用—履行委员会会议	40,000	39,340		0	0
1326	会议服务费用—《议定书》非正式协商会议	12,000	11,824		0	0
1327	会议服务费用—科学管理人会议	0	0		0	0
1328	促进保护臭氧层活动	0	0		10,058	9,137
1399	合计	1,023,700	1,029,222		66,903	53,372
	人员及其他人事费用合计	1,644,200	1,593,576		282,303	194,161
1200	顾问					
1201	协助《议定书》的数据汇报、分析和促进实施工作	50,000	48,040		0	0
1299	合计 ¹	50,000	48,040		0	0
	顾问费用合计	50,000	48,040		0	0
1600	公务差旅					
1601	工作人员差旅费	150,000	149,095		16,153	15,193
1602	会议事务工作人员差旅费	15,000	13,815		0	0
1699	合计	165,000	162,910		16,153	15,193
	差旅合计	165,000	162,910		16,153	15,193

业务开支

3300 发展中国家出席会议

工作月	《蒙特利尔议定书》核定的2003年预算(美元)	2003年实际支出额(美元)	工作月	《维也纳公约》核定的2003年预算(美元)	2003年实际支出额(美元)
3301	评估小组会议	400,000		0	0
3302	筹备会议及缔约方会议	350,000		0	0
3303	不限臭氧名额小组会议	300,000		0	0
3304	主席团会议	40,000		0	0
3305	履行委员会会议	115,000		0	0
3306	在非缔约方当中促进执行《议定书》的会议	50,000		0	0
3307	臭氧研究管理人会议	0		0	0
3399	合计	1,255,000		0	0

5100 设备的操作和维修

5101	设备的维修及其他(与《公约》合用)	14,500		7,000	7,000
5199	合计	14,500		7,000	7,000

5200 汇报费用

5201	汇报	54,000		8,000	7,925
5202	汇报(各技术评估小组)	15,000		0	0
5203	汇报(对《议定书》的认识)	10,000		0	0
5299	合计	79,000		8,000	7,925

	工作月	《蒙特利尔议定书》核定的 2003 年预算 (美元)	2003 年实际支出额 (美元)	工作月	《维也纳公约》核定的 2003 年预算 (美元)	2003 年实际支出额 (美元)
5300	杂项					
5301	通讯费	45,000	37,311		24,000	14,000
5302	(文件)运费	60,000	60,000		12,000	11,857
5303	培训	12,500	8,450		0	0
5304	其他(国际臭氧日)	12,000	12,100		5,000	5,000
5399	合计	129,500	117,861		41,000	30,857
5400	招待费					
5401	招待费	12,000	11,725		0	0
5499	合计	12,000	11,725		0	0
	汇率损失	0	14,333		0	66
	业务开支合计	1,490,000	1,474,449		56,000	45,848
购置						
4100	消耗性设备(1,500 美元以下的项目)					
4101	杂项消耗品(与《公约》合用)	17,000	17,000		9,000	9,000
4199	合计	17,000	17,000		9,000	9,000
4200	非消耗性设备(购置)					
4201	个人计算机和附件	10,000	10,000		7,000	6,773
4202	便携式计算机	4,500	4,500		5,000	4,200
4203	其他办公器(服务器、传真机、扫描机等)	5,000	3,546		8,500	8,432
4204	复印机	0	0		0	0
4299	合计	19,500	18,046		20,500	19,404

	工作月	《蒙特利尔议定书》核定的2003年预算(美元)	2003年实际支出额(美元)	工作月	《维也纳公约》核定的2003年预算(美元)	2003年实际支出额(美元)
4300	房舍					
	4301	办公场所租金(与《公约》合用)	26,000		14,000	14,000
	4399	合计	26,000		14,000	14,000
	购置合计		62,500		43,500	42,404
98	直接项目费用合计	3,411,700	3,340,021		397,956	297,606
	方案支助费用(13%)	443,520	432,339		51,734	38,680
99	总计(包括方案支助费用)	3,855,220	3,772,361		449,690	336,286